



Die Landesregierung schickt Folgendes voraus:

mit Schreiben von Snam Rete Gas AG vom 8. November 2023 (Prot. Nr. 870390) wurde beim Amt für Landesplanung und Kartografie um eine Änderung des Bauleitplanes der Gemeinde Brixen betreffend die Eintragung einer neuen Molch-Empfangsstation für die Methangasleitung „Bozen-Bruneck“ angesucht.

Die geplante Maßnahme umfasst den Bau einer neuen Molch-Empfangsstation (Geräte zur Wartung und Reinigung von Gasleitungen) in unmittelbarer Nähe der bestehenden Anlage PID1 (wichtiger Driftfangpunkt). Die Installation der neuen Molch-Sende- und Empfangsstation ist notwendig, um die Inspektionsfähigkeit der bestehenden Methangasleitung „Bozen-Brixen-Bruneck DN 500 (20)“ herzustellen. Aufgrund des Standorts des von der Maßnahme betroffenen Gebiets in Bezug auf die Methangasleitung ist eine leitungsspezifische Variante, bezeichnet mit „Variante zur Integration der Molch-Empfangsstation DN 500 (20)“, erforderlich. Das Vorhaben umfasst auch das Abtragen von Abschnitten der bestehenden, außer Betrieb gesetzten Leitung.

Die Molch -Sende und -Empfangsstation besteht im Wesentlichen aus einem zylindrischen Körper, der als „Fangstation“ bezeichnet wird und dessen Durchmesser größer ist als jener der Leitung, um die Entnahme des Molches zu erleichtern, sowie aus einem Stahlbetongebäude, in dem die Ausrüstung und die Kontrollinstrumente untergebracht sind. Die „Fangstation“, das Zubehör für das Be- und Entladen des Molches und die Abflussleitung der Leitung sind oberirdisch installiert, während die Anschluss- und Bypass-Leitungen zur Anlage sowie die dazugehörigen Fundamente in Erde verlegt werden. Die Zugänglichkeit und Wartung des geplanten Anlagenbereichs werden durch den Bau einer neuen 50 m langen Zufahrtsstraße gewährleistet. Da es sich um eine für die Öffentlichkeit geschlossene Anlage handelt, deren Zugänglichkeit auf die Bau- und die anschließende Instandhaltungsphase beschränkt ist, ist es nicht erforderlich, im Gemeindebauleitplan eine öffentliche Straße vorzusehen.

Der Abänderungsvorschlag von Amts wegen des Bauleitplanes der Gemeinde Brixen besteht aus der Eintragung eines Gebietes für übergemeindliche öffentliche Einrichtungen von ca. 1.865 m<sup>2</sup> für die Errichtung einer neuen Molch-Empfangsstation und aus der Verschiebung einer Strecke der Methangasleitung „Bozen-Bruneck“ um ca. 75

La Giunta provinciale premette e considera quanto segue:

con lettera dell'8 novembre 2023 (n. prot. 870390) Snam Rete Gas SpA, ha richiesto all'Ufficio Pianificazione territoriale e cartografia una modifica al piano urbanistico del Comune di Bressanone riguardante l'inserimento di una nuova stazione di ricevimento PIG (pipeline inspection gauge) per il metanodotto "Bolzano-Brunico".

L'intervento in oggetto prevede la realizzazione di una nuova stazione di ricevimento PIG (dispositivi che vengono utilizzati per le operazioni di manutenzione e pulizia dei gasdotti) nelle strette vicinanze dell'impianto P.I.D.I. (Punto di Intercettazione di Derivazione Importante) esistente. L'installazione della nuova PLRP (Stazione predisposta al lancio e alla ricezione del PIG) risulta necessaria al fine di rendere ispezionabile il metanodotto esistente "Bolzano - Bressanone - Brunico DN 500 (20)". La localizzazione dell'opera rispetto al metanodotto rende necessaria la realizzazione di una variante in linea, denominata "Variante per inserimento Stazione di Ricevimento PIG DN 500 (20)". È inoltre prevista l'eliminazione e rimozione dei tratti di condotta posti fuori esercizio.

Il punto di lancio e ricevimento dei PIG, è costituito essenzialmente da un corpo cilindrico, denominato "trappola", di diametro superiore a quello della linea, da un fabbricato in cemento armato per il ricovero delle apparecchiature e della strumentazione di controllo. La "trappola", gli accessori per il carico e lo scarico del PIG e la tubazione di scarico della linea sono installati fuori terra, mentre le tubazioni di collegamento e di by-pass all'impianto vengono interrate, come i relativi basamenti di sostegno. L'accessibilità e la manutenzione dell'area impiantistica in progetto saranno garantite tramite la realizzazione di una nuova strada di accesso di lunghezza 50 m. Trattandosi di un impianto chiuso al pubblico e la cui accessibilità sarà limitata alle fasi di cantiere e di successiva manutenzione non è necessaria la previsione, nel piano urbanistico comunale, di una strada pubblica.

La proposta di modifica d'ufficio del piano urbanistico del Comune di Bressanone consiste nell'inserimento di una zona per attrezzature pubbliche sovracomunali di ca. 1.865 m<sup>2</sup> per la realizzazione di una nuova stazione di ricevimento PIG e nello spostamento di un tratto del metanodotto "Bolzano-Brunico" di ca.

m.

Art. 43 „Gebiet für übergemeindliche öffentliche Einrichtungen“ der Durchführungsbestimmungen des Bauleitplanes der Gemeinde Brixen wird an den Begriffsbestimmungen des Art. 15, Anhang A des DLH Nr. 24/2020 angepasst und ist durch folgenden Text zu ergänzen:

*„Das Gebiet für übergemeindliche öffentliche Einrichtungen im Bereich der Gpp. 384 und 385 K.G. Elvas ist für die Errichtung einer neuen Molch-Empfangsstation für die Methangasleitung „Bozen-Bruneck“ vorgesehen.“*

Auch der Infrastrukturplan ist Gegenstand der Änderung, da sich der Verlauf der Methangasleitung geringfügig ändert.

Die Änderungen des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft, die von der Landesregierung von Amts wegen vorgenommen werden können, sind vom Artikel 54 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, geregelt. Es handelt sich hierbei um eine Anlage von Landesinteresse, wofür das Verfahren im Sinne dieser Bestimmung eingeleitet werden kann.

Bis zur Genehmigung des Gemeindeentwicklungsprogramms, und folglich des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft, kann die Änderung des Bauleitplanes der Gemeinde Brixen, im Sinne des Artikels 103 Absatz 5 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, und gemäß graphischen Beilagen im Maßstab 1:5.000 von Amts wegen vorgenommen werden.

Die Abänderung des Bauleitplanes bedingt eine Anpassung des Landschaftsplanes. Der Landschaftsplan der Gemeinde Brixen wird zeitgleich mit der Abänderung des Bauleitplanes angepasst.

Derzeit wird der Standard in Anhang A, Buchstabe b) des DLH 17/2020 auf 34,30 m<sup>2</sup>/Einwohner beziffert, was sich aus einer Gesamtfläche von 78,45 Ha (Jahr 2022) und einer Bevölkerung von 22.869 Einwohnern (Jahr 2022) ergibt. Der Wert pro Einwohner liegt damit deutlich über dem in Anhang A angegebenen Standard von 2,0 m<sup>2</sup>/Einwohner. Gemäß Art. 2 Abs. 3 desselben Dekrets wird unterstrichen, dass die weitere Erhöhung des Wertes die Planungsqualität nicht mindert, da die Änderung keine Auswirkungen auf die Bereitstellung öffentlicher Dienstleistungen für die Bevölkerung hat.

Im Sinne vom Artikel 6 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17 wurde diese Abänderung des Bauleitplanes der

75 m.

L'art. 43 "Zona per attrezzature pubbliche sovracomunali" delle norme di attuazione del piano urbanistico del Comune di Bressanone viene adeguato alle definizioni dell'art. 15, allegato A del DPP n. 24/2020 ed è integrato con il seguente testo:

*"La zona per attrezzature pubbliche sovracomunali nell'ambito delle pp.ff.384 e 385 C.C. Elvas è prevista per la realizzazione di una nuova stazione di ricevimento PIG (pipeline inspection gauge) per il metanodotto "Bolzano-Brunico"*

Anche il piano delle infrastrutture è oggetto di modifica, in quanto cambia leggermente il tracciato del metanodotto.

Le varianti al piano comunale territorio e paesaggio che possono essere apportate d'ufficio dalla Giunta provinciale sono regolamentate dall'articolo 54, comma 3, della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9. In questo caso si tratta di un'opera di interesse provinciale, per la quale può essere avviato il procedimento ai sensi di questa disposizione.

Fino all'approvazione del programma di sviluppo comunale, e di conseguenza del piano comunale territorio e paesaggio, può essere apportata la modifica d'ufficio al piano urbanistico del Comune di Bressanone, ai sensi dell'articolo 103, comma 5, della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 secondo gli allegati grafici in scala 1:5.000.

La modifica del piano urbanistico comporta un adeguamento del piano paesaggistico. Il piano paesaggistico del Comune di Bressanone sarà adeguato contestualmente alla modifica del piano urbanistico.

Attualmente lo standard di cui all'allegato A, lettera b) del DPP 17/2020 è quantificato in 34,30 m<sup>2</sup>/abitante, risultante da una superficie complessiva di 78,45 ha (anno 2022) e una popolazione di 22.869 abitanti (anno 2022). Il valore per abitante è quindi abbondantemente al di sopra dello standard di 2,0 m<sup>2</sup>/abitante indicato all'allegato A. Ai sensi dell'art. 2 comma 3 del medesimo decreto si sottolinea che l'ulteriore aumento del valore non diminuisce la qualità di pianificazione in quanto la modifica non incide sull'erogazione di servizi pubblici alla popolazione.

Ai sensi dell'articolo 6, comma 2, della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, questa modifica al piano urbanistico è stata sottoposta

Feststellung der strategischen Umweltprüfungspflicht unterzogen, für welche der Antragsteller einen Umweltvorbericht verfasst hat. Das Amt für Umweltprüfungen stellt mit Gutachten vom 31. Januar 2024 (Prot. Nr. 103338) fest, dass diese Abänderung nicht der Strategischen Umweltprüfung unterliegt.

Der Beschluss über den Entwurf wird den Eigentümern der betroffenen Flächen im Sinne des Artikels 41 Absatz 4 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 mitgeteilt.

Diesem Beschluss liegen folgende Unterlagen bei:

- technischer Bericht;
- Auszüge aus dem Bauleitplan im Maßstab 1:5.000 mit Darstellung des Abänderungsvorschlages;
- Durchführungsbestimmungen (Art. 43);
- Parzellenverzeichnis;
- Auszug der Katastermappe;
- Gefahrenprüfung;
- Kompatibilitätsprüfung.

Dies vorausgeschickt,

beschließt  
DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise

das Verfahren für die Abänderung von Amts wegen des Bauleitplanes der Gemeinde Brixen einzuleiten. Die Abänderung besteht aus der Eintragung eines Gebietes für übergemeindliche öffentliche Einrichtungen für die neue Molch-Empfangsstation für die Methangasleitung „Bozen-Brunneck“, aus der Ergänzung des Artikels 43 der Durchführungsbestimmungen und aus der Änderung des Verlaufes der Methangasleitung.

Dieser Beschluss wird samt den dazu gehörenden Anhängen im Südtiroler Bürgernetz und an der Amtstafel der Gemeinde Brixen für 30 aufeinander folgende Tage veröffentlicht. Im selben Zeitraum wird er bei der Landesverwaltung, Amt für Landesplanung und Kartografie, und am Sitz der Gemeinde für die Öffentlichkeit zur Einsichtnahme ausgelegt.

a verifica di assoggettabilità a Valutazione Ambientale Strategica, per la quale il richiedente ha redatto un rapporto ambientale preliminare. L'Ufficio Valutazioni ambientali con parere del 31 gennaio 2024 (n. prot. 103338) constata che questa modifica non è da assoggettare a Valutazione Ambientale Strategica.

L'awiso della deliberazione di adozione ai soggetti proprietari sarà dato, ai sensi dell'articolo 41, comma 4, della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9.

Gli allegati alla presente deliberazione sono i seguenti:

- relazione tecnica;
- estratti del piano urbanistico in scala 1:5.000 con rappresentazione della proposta di modifica;
- norme di attuazione (art. 43);
- elenco delle particelle;
- estratto di mappa catastale;
- verifica del pericolo;
- verifica di compatibilità.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE  
delibera

a voti unanimi legalmente espressi

di avviare il procedimento di modifica d'ufficio del piano urbanistico del Comune di Bressanone, consistente nell'inserimento di una zona per attrezzature pubbliche sovracomunali dedicata alla nuova stazione di ricevimento PIG (pipeline inspection gauge) per il metanodotto "Bolzano-Brunico", nell'integrazione dell'articolo 43 delle norme di attuazione e nella variazione del tracciato del metanodotto.

La presente deliberazione è pubblicata, assieme alla documentazione allegata, nella Rete Civica dell'Alto Adige e all'albo del Comune di Bressanone per un periodo di 30 giorni consecutivi. Per lo stesso periodo è depositata ed esposta al pubblico presso la sede del Comune e presso l'Amministrazione provinciale, Ufficio Pianificazione territoriale e cartografia.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.





Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio	GOTTARDI GIORGIO	15/03/2024 10:19:27
Die Abteilungsdirektorin / La Direttrice di ripartizione	BUSSADORI VIRNA	15/03/2024 13:12:22
Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	GRUBER ALEXANDER	18/03/2024 16:54:31

Laufendes Haushaltsjahr	Esercizio corrente
-------------------------	--------------------

zweckgebunden		impegnato
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
auf Kapitel		sul capitolo
Vorgang		operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

09/04/2024

Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

09/04/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Eros Magnago*

3

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

09/04/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma